

## Cancelar una cartella informatizzata del paziente (CIP)

### Richiesta per cancelar una CIP

Dichiarazione di revoca per la cartella informatizzata del paziente personale (CIP) a norma della legge federale sulla cartella informatizzata del paziente (LCIP). Si prega di dedicare tempo sufficiente per compilare questo modulo.

#### Titolare CIP

Cognome(i) \_\_\_\_\_ Nome(i) \_\_\_\_\_

Via e no. \_\_\_\_\_ Codice postale, luogo \_\_\_\_\_ Cantone \_\_\_\_\_

Data di nascita \_\_\_\_\_ Sesso  femmina  maschio  altro

Numero di sicurezza sociale (no. AVS) \_\_\_\_\_

#### Richiedente

Cognome(i) \_\_\_\_\_ Nome(i) \_\_\_\_\_

Via e no. \_\_\_\_\_ Codice postale, luogo \_\_\_\_\_ Cantone \_\_\_\_\_

Data di nascita \_\_\_\_\_ Sesso  femmina  maschio  altro

Tipo di documento d'identità \_\_\_\_\_ Numero del documento d'identità \_\_\_\_\_ Documento d'identità valido fino a \_\_\_\_\_

#### Importante da sapere / conseguenze della revoca:

- In caso di revoca, l'CIP e tutti i documenti in essa contenuti saranno cancellati, compresi i documenti caricati dal / dalla titolare CIP. Lo stesso vale in caso di morte d'un(a) titolare CIP dopo un periodo di protezione di 2 anni. Prima che venga cancellata la CIP, è possibile scaricare Voi stessi i documenti per salvarli sul Vostro computer oppure contattare l'associazione eSANITA con la domanda d'esportare su un supporto dati esterno i documenti medici (a pagamento).
- Nell'CIP sono conservate solo le copie dei documenti medici. I documenti originali rimangono negli archivi digitali dei professionisti della salute con cui siete in cura medica. Là si applicano i soliti principi di protezione dei dati, d'archiviazione e di cancellazione dei dati medici.
- Dopo aver cancellato una CIP è possibile riaprire un'altra più tardi.
- Riaprendo una nuova CIP viene generato un numero d'identificazione del paziente nuovo. L'CIP nuova all'inizio è completamente vuota.

## Firma(e) personale(i)

Io / noi acconsentiamo con la mia / le nostre firme personale(i) alla cancellazione della suddetta cartella informatizzata del paziente (CIP) compresi tutti i dati in essa contenuti.

Luogo, data	Firma del / della titolare CIP (da 12 anni in poi)
Luogo, data	Firma(e) della rappresentanza legale o della persona autorizzata alla rappresentanza <sup>1</sup>

### <sup>1</sup>Rappresentanza legale oppure persona autorizzata alla rappresentanza, se necessario

Confermo / Confermiamo che sono / siamo autorizzato(i) ad agire quale(i) rappresentante(i) legale(i):

- per persone fino a 16 anni capaci di discernimento: in caso di autorità parentale congiunta è necessaria la firma di entrambi i detentori dell'autorità parentale. Se una persona che detiene l'autorità parentale ha un altro luogo di residenza, è imperativo anche il suo di consenso scritto per poter revocare una CIP.
- nell'ambito di una tutela a norma dell'art. 393 ss. Codice Civile Svizzero .
- altra procura legale.

### <sup>2</sup>Fornire le prove di un rapporto di rappresentanza

Si prega di allegare prove adeguate, come ad esempio:

- certificato di famiglia per sposi; riconoscimento di paternità o certificato dello stato civile registrato per copie non sposate (certificati da ottenere presso l'ufficio dello stato civile);
- decreto di separazione / divorzio legalmente valido che evidenzia la custodia.
- certificato di tutela dell'autorità di protezione dei minori e degli adulti.
- certificato di morte (incluso il certificato di famiglia, se il / la richiedente ha un nome diverso)

## Il prossimo passo

Ora siete pronto(a) a visitare di persona un [punto d'apertura CIP](#). Là saranno verificati i Vostri dati di questo modulo e controllati i documenti d'identità originali che avete portato con Voi. Si prega di non dimenticare i seguenti documenti:

- questa **richiesta per cancellare la CIP** – correttamente compilata e firmata **a mano**.
- Le seguenti prove:
  - **documento d'identità ufficiale originale valido (passaporto, carta d'identità, permesso residenza stranieri) del richiedente**
  - *se richiesto, la **prova del rapporto di rappresentanza legale***<sup>2</sup>

## Ulteriori informazioni

Si prega di consultare il nostro sito web [esanita.ch](http://esanita.ch) per ulteriori informazioni.

È possibile ottenere una panoramica completa delle funzionalità e delle configurazioni dell'CIP sul nostro sito web [esanita.ch/it/download](http://esanita.ch/it/download) nei documenti «Informazioni clienti sulla cartella informatizzata (CIP)» e «Come usare il portale CIP del paziente – Istruzioni per l'uso».

Conferma del punto d'apertura CIP

Punto d'apertura CIP	Firma persona esecutrice 1
Luogo, data	Firma persona esecutrice 2